



**RECHARGEABLE 20W MEGAPHONE
WITH RECORD FUNCTION & USB/TF INPUT
MEGAPHONE 20W RECHARGEABLE
AVEC FONCTION D'ENREGISTREMENT & USB/TF
AUFLADBARES 20W MEGAFON
MIT AUFNAHMEFUNKTION & USB/TF EINGANG
OPLAADBARE 20W MEGAFOON MET OPNAME FUNCTIE
& USB/TF INGANG
MEGAFONO RECARGABLE CON FUNCION DE
GRABACION & USB/TF
MEGAFON REINCARCABIL 20W
CU FUNCTIE DE INREGISTRARE SI INTRARE USB/microSD
POLNILNI 20W MEGAFON
Z FUNKCIJO SNEMANJA IN USB / TF VHODOM
MEGAFONE RECARREGÁVEL COM GRAVAÇÃO DE SOM 8
SEGUNDOS E LEITOR DE MULTIMÉDIA USB/ MICRO SD CARD
MEGA20USB (95-2001)**

**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
HANDLEIDING
MANUEL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUȚIUNI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NAVODILA ZA UPORABO**

GB

- ☞ All ABS Body, sturdy yet light weight
- ☞ Built –in Music& Microphone
- ☞ Clear sound, long range & efficient design
- ☞ 8 Seconds Voice Recording Function
- ☞ Built-in rechargeable Li-ion battery

BEFORE YOU START

The megaphone can be powered via the built-in Li-ion battery or 3x 'D' cells. Before the first use, open the battery compartment of the megaphone by pushing the red button on the upper part of the handle. Unplug the built-in Li-ion battery pack and connect it to your computer, smartphone or any other USB unit supplying a voltage of 5Vdc. Let the battery charge for about 6-8 hours. You can also insert 3x D cells with the correct polarity.

Close the battery compartment.

OPERATION

Press the ON/OFF button on the rear plate.

MICROPHONE: Place your lips as close as possible to the microphone. Adjust the volume to the desired level by keeping the ◀/VOL- or ▶/VOL+ button pressed. Don't set the volume too loud in order to avoid howling and feedback.

MUSIC: Press Music button to activate the pre-recorded music of the megaphone. To switch off the music, press the same button again, or press the ON/OFF button.

REC: Adjust the volume control to the min. before recording. Press the REC button and the indicator light will be on. Now your megaphone is ready for recording. The longest record time is about 8 seconds. Press the REC button after finishing recording.

PLAY: Press the PLAY button to listen to your recorded message.

USB & TF OPERATION

Insert a USB stick or a TF card into the relevant slot on top of the megaphone.

Press the M button to toggle between USB and TF.

The USB & TF inputs have priority on the megaphone i.e. when you insert a USB stick or a TF card, the mode will automatically switch to the USB input. To select the following track, press shortly the ►► button. To select the last track, press shortly the ◀◀ button. If you keep these buttons pressed, the volume will increase (►►) or decrease (◀◀).

To select again the megaphone, unplug the USB or TF input.

SPECIFICATIONS

Power Output: 15W Rated / 20W Max
Voice Range:250m
Rechargeable battery: Li-ion
Input voltage of Li-ion battery5Vdc
Charging time via USB..... 6-8 hours
Batteries:3 x "D" Cells (not included)
Microphone: Unidirectional
Dimensions: Horn Dia.155mm, Length 245mm
Weight:..... 0.565 kg incl. Li-ion battery pack



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F

- ☞ **Boîtier en ABS solide et léger**
- ☞ **Microphone & Musique incorporés**
- ☞ **Sonorité claire, longue portée & haut rendement**
- ☞ **Capacité d'enregistrement vocal de 8 secondes**
- ☞ **Batterie au Li-ion intégré**

AVANT DE COMMENCER

Le mégaphone peut être alimenté par la batterie au Li-ion intégrée ou bien par 3 piles LR20 (non fournies).

Avant la première utilisation, appuyez sur le bouton rouge en haut du manche pour ouvrir le compartiment à piles. Débranchez le connecteur USB et branchez-le sur un ordinateur, un smartphone ou tout autre appareil USB capable de fournir une tension de 5Vdc. Laissez la batterie en charge pendant env. 6-8 heures.

Vous pouvez également insérer 3 piles LR20 en respectant la polarité. Le négatif doit se trouver du côté des ressorts.

Fermez le compartiment

FONCTIONNEMENT

Pour activer le mégaphone, appuyez sur le bouton ON/OFF sur le capot arrière.

MICROPHONE : Parlez le plus près possible dans le microphone. Réglez le volume sur le niveau désiré sans causer de hurlement et d'effet larsen.

MUSIC : Appuyez sur la touche MUSIC pour activer la musique préenregistrée. Pour éteindre, appuyez de nouveau sur MUSIC ou sur ON/OFF.

REC : Avant l'enregistrement, réglez le volume au minimum. Appuyez sur la touche REC. Le voyant s'allume. Vous pouvez maintenant enregistrer votre message qui ne doit pas dépasser 8 secondes. A la fin de l'enregistrement, appuyez sur REC.

PLAY : Appuyez sur la touche PLAY pour passer le message enregistré en boucle.

UTILISATION D'UNE SOURCE USB & TF

Insérez une clé USB ou une carte TF dans le port correspondant sur le dessus du mégaphone. Appuyez sur la touche M pour commuter entre USB et TF.

Les entrées USB & TF sont prioritaires sur le mégaphone, c'est-à-dire que dès que vous branchez une clé USB, le mégaphone commute automatiquement sur cette source.

Pour sélectionner le titre suivant, appuyez brièvement sur la touche▶▶. Pour sélectionner le titre précédent, appuyez brièvement sur la touche◀◀. Lorsque vous maintenez ces touches enfoncées, vous augmentez (▶▶) ou baissez (◀◀) le volume.

Si vous voulez à nouveau utiliser les fonctions du mégaphone, débranchez l'entrée USB ou TF.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance de sortie: 15W nom./ 20W Max
Portée vocale: 250m
Accu intégré Li-ion
Tension d'entrée de l'accu Li-ion 5Vdc
Durée de charge 6-8 heures
Alimentation par piles: 3 piles LR20 (non fournies)
Microphone: Unidirectionnel
Dimensions: Pavillon 155mm, Longueur 245mm
Poids: 0.565 kg avec accu



NOTE IMPORTANTE : *Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.*

☞ **Leichtes, robustes ABS Gehäuse**

☞ **Mikrofon & Melodie**

☞ **Klarer Ton, hohe Reichweite und hoher Wirkungsgrad**

☞ **8 Sekunden Aufnahmekapazität**

☞ **Eingebauter Li-Ion Akku**

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Megafon kann entweder über den eingebauten Akku oder 3 ‚D‘ Zellen versorgt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den roten Knopf am oberen Teil des Griffs drücken. Entkoppeln Sie den USB Stecker des Akkus und schließen Sie ihn an einen Computer, Smartphone oder jedes andere USB Gerät mit 5V DC Spannung an. Lassen Sie den Akku 6-8 Stunden aufladen.

Sie können auch 3x ‚D‘ Zellen benutzen. Beachten Sie die Polarität der Batterien. Der Minuspol muss auf der Seite mit der Sprungfeder liegen.

BETRIEB

Zum Einschalten auf den ON/OFF Knopf auf der Rückseite drücken.

MIKROFON: So dicht wie möglich ins Mikrofon sprechen. Die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einstellen, ohne Heulen oder Feedback zu verursachen.

MUSIC: Auf den MUSIC Knopf drücken, um die vorprogrammierte Musik abzuspielen. Zum Abschalten erneut auf MUSIC oder auf ON/OFF drücken.

REC: Vor der Aufnahme die Lautstärke ganz herunterfahren. Auf die REC Taste drücken. Die Betriebsleuchte schaltet sich ein. Sie können nun eine maximal 8 Sekunden dauernde Nachricht aufnehmen. Am Ende der Aufnahme auf REC drücken.

PLAY: Auf PLAY drücken, um die aufgenommene Nachricht ständig abzuspielen.

USB & TF BENUTZUNG